



Achtung! Kugel niemals Fetten oder Ölen!
Gleitschale ist Wartungsfrei !!!
Important Notice!
Don't grease or oil the ball!

Zum Lieferumfang für die Schnellkupplung 160 gehört die Wechselplatte 050/87.
Alle Wechselplatten haben einen versetzbaren Video-Pin und eignen sich damit besonders zur Aufnahme von Spektiven, Video- und Mittelformatkameras und Kameras.

Wichtiger Hinweis! Auch ArcaSwiss-Wechselplatten können verwendet werden. Jedoch ist sowohl das Einsetzen als auch das Herausnehmen nur mit gedrücktem Sicherungsstift möglich.

The Quick release plate 050/87 is included with the quick release coupling 160.
All quick release plates have an adjustable video pin and are thus particularly suitable for use with spotting scopes, video and medium format cameras, as well as cameras.

Important Notice! When using Arca Swiss-quick release plates, the plate can be inserted and removed only in one direction only when the safety pin is pressed.



050/40	050/57	050/87	050/117	050/157
Item no./ Art.Nr.: 320280	Item no./ Art.Nr.: 320281	Item no./ Art.Nr.: 320282	Item no./ Art.Nr.: 320283	Item no./ Art.Nr.: 320284
1 x 1/4"	1 x 1/4"	2 x 1/4"	2 x 1/4"	2 x 1/4"
locking pin/ Video-Pin	locking pin/ Video-Pin	locking pin/ Video-Pin	locking pin/ Video-Pin	locking pin/ Video-Pin
↔ 0	↔ 17	↔ 47	↔ 77	↔ 117
40 mm	57 mm	87 mm	117 mm	157 mm
38 g	50 g	80 g	100 g	130 g



Qualität seit 1898
Quality since 1898



Halbschale 75 mm bzw. 100 mm nachrüstbar, Klemmung mit Stern- oder Holzgriff möglich.

Tripod connection also with Levelling Unit 75 mm/ 100 mm possible.
Handle with plastic knob or wooden handle.



Stativtechnik
Wolfgang Fleischer
Chemnitzer Str. 2
D-09619 Mulda/ Germany
☎: +49(0) 37320-1201/1209
✉: +49(0) 37320- 1202
📧: info@berlebach.de
🌐: www.berlebach.de



2-Wege-Neiger *Albatros*

Mit Schnellkupplung 160 für Schwalbenschwanzprofile

2-Way Tilt Head *Albatros*

With Dovetail
Quick-Release Coupling 160



1,4 kg
3.08 lbs



15 kg
30 lbs



115 mm
4.5 in



2 x 43°

made in Germany



Feststellung

Der *Albatros* wird durch Festziehen von nur einer einzigen Feststellschraube ① komplett fixiert. Ist die Feststellschraube ① gelöst, erlaubt der Kugelneiger geführte Bewegungen, ohne unerwünscht seitlich wegzukippen.

Friktionsvoreinstellung

Lösen sie zuerst die Feststellschraube ① und ziehen anschließend die Friktionsschraube ② so fest an, bis sie den gewünschten Gleitwiderstand erhalten. Drehen im Uhrzeigersinn erhöht die Friktion und Drehen gegen den Uhrzeigersinn verringert die Friktion.

Panoramafunktion und Arbeiten mit Winkelschienen an der Kamera

Als Basis für die Panoramafotografie kann die Vertikalachse blockiert werden. Dazu Mittelschraube ⑤ mit Sechskantschlüssel ⑪ eine Umdrehung lösen, Kopf mittig positionieren (Feststellschraube 1 geöffnet lassen), Positionssperre 6 nach unten drücken und Oberteil ④ drehen bis die Positionssperre ⑥ wieder einrastet, zum Schluss Mittelschraube ⑤ wieder anziehen. Folgende Positionen des Oberteils sind möglich:
A- Panorama-Modus
B- 2-Wege Modus mit Schnellwechselplatte
C- 2-Wege Modus mit Kamerawinkel

Schnellkupplung

Entfernen der Wechselplatte: Rändelschraube ⑧ lösen, Sicherungsstift ⑨ drücken und Wechselplatte in Längsrichtung herausziehen.
Einsetzen der Wechselplatte: Wechselplatte in Längsrichtung einschieben, Position einrichten und Rändelschraube ⑧ feststellen.

Schwenkarm

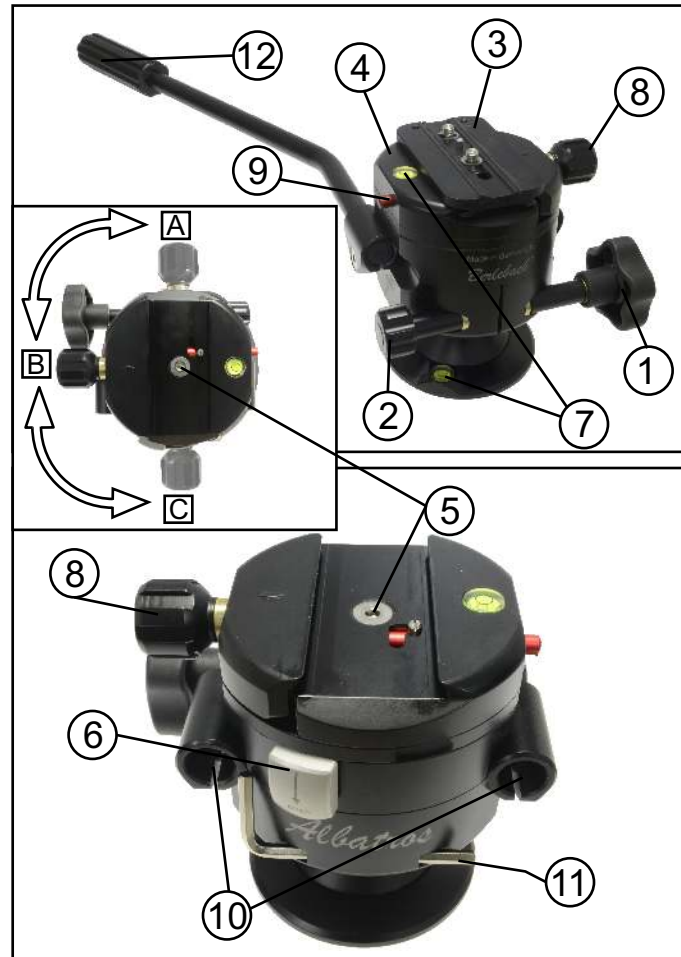
Der Schwenkarm ⑫ kann an beiden Seiten beliebig befestigt werden. Dazu den Innensechskantschlüssel ⑪ (Größe 4mm) herausnehmen und Schwenkarm nach Belieben montieren.

Bedienteile

- ① Feststellschraube
- ② Friktionsschraube
- ③ Wechselplatte
- ④ Oberteil
- ⑤ Mittelschraube
- ⑥ Positionssperre
- ⑦ Dosenlibelle
- ⑧ Rändelschraube
- ⑨ Sicherungsstift
- ⑩ Schwenkarmaufnahme
- ⑪ Innensechskantschlüssel 4mm
- ⑫ Schwenkarm

Controls

- Locking knob ①
- Friction control knob ②
- Quick-Change Plate ③
- Platform ④
- Center-screw ⑤
- Position-lock ⑥
- Circular level ⑦
- Knurled knob ⑧
- Safety pin ⑨
- Base for handle ⑩
- Hex-wrench ⑪
- Pan and tilt handle ⑫



Operation of the Tripod Head

Locking

The Berlebach *Albatros* tripod head is securely locked by tightening just one single locking knob ①. With the locking knob ① loosened, the ball head allows guided movements without accidental tipping.

Friction Control

First loosen the locking knob ① and then carefully tighten the friction control knob ② to adjust the amount of friction required. Turn clockwise to increase the friction and counterclockwise to decrease the friction.

Panorama Function and working with L Bracket

The vertical axis can be blocked as a basis for panoramic photography. First loosen Center-screw ④ one turn, turn the head in a middle position (Locking knob ① unfixed) and push down the Position-lock ⑥. Now you can turn the Platform ④ until the Position Lock snapping into place. The following positions are available.

- A** Panorama-Mode
- B** 2-Way-Mode for camera with dovetailplate
- C** 2-Way-Mode for camera-L-bracked

Quick Release Coupling

To remove the quick release plate, loosen the knurled knob ⑧ press safety pin ⑨, and pull out the quick release plate alongside.
To insert the quick release plate, push the plate alongside into the receiver, moving it forward with the safety pin ⑨ depressed until the desired position has been reached and the pin latches into the corresponding notch.
Retighten the knurled knob ⑧.

Handle

The handle ⑫ can be attached to both sides of the head. To fix the handle in any position, use the hex wrench (size 4mm) for fixing..